

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره

ایچون بر سنه لك آبونہ سی ۳۲

غروشدردر . پوسته پولی مقبولدر .

مصالحی بالجله ارباب قلمه آچقدردر . هرالی قلم

طوتان یازده بیلیر . مرکزی باب عالی

جاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدردر .

ادبیات . فتون عسکریه و بحریه .

وناریج و تجارت و زراعت و صنایع

ومعارف و امور نافعہ و اکلیلی فقراندن

باحث مصور جریده در . هر نوع خصوصیات

ایچون غزته نك مدیری طاهر بکه مراجعت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

طشره ده نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

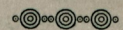
شم دیک جمعہ کونلری نشر اولنور

استانبولده نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

۳. — توتون؛ جذر محمودی به مالک اولدیقندن ترابک هرایی طبقه سندن [اصول زراعتده دایما سوربولباشلان طوبراق طبقه سنه «ترابنایی» ایشلانیان طبقه به «ترابخانی» دینور.] لایقیه استفاده ایچون توتوندن صکره جذور متشبهی حایوی برنات تعقیب ایستیرمیلیدر.

۴. — توتون طبیعی اقتضاسندن طوبراغی پک زیاده تمیز ایستدیکندن کندیسندن اول ذرع اولتان نایک ده تمیزله ییجی [نباتات متطهره] اولسی ایجاب ایدر زیرا عکس تقدیرده تیارینده زیاده سیله مصارف و وقوعه میدان ویریش اولور.

۵. — والحاصل توتونی اوله نباتلردن صوکره تعقیب ایستیرمیلی که خصوصات معروفه نظردفته آتقله برارملکتک احوال زراعیه و تجاریه سی نظر دفته آتخلیدر.



۱۹۰۰ سرکیسند روسیه بحریه سی

مذکور سرکیده مختلف صنفدن روسیه سفائن حربیه سنک دستکاهده بولنانلرینک مودلری شایان تذکادر . سن پترسبورگ ده کائن بالیق دستکاهده دردست انشابولنان (برودینو) نام برنجی صنف زهرلی ۱۳۶۰۰ طونمه، مخرجنده ۱۸ ویا ۱۹ میل سرعته در . برباشدن برباشه اعظمی نخعی ۲۳ سائیمتره اولقی اوزره صوکیبی اوزرینده قروب چلیکله محفوظدر . باشلیجه افواه ناریه سی ۲۵ سائیمتره ک قروب چلیکله معمول ایکی قله دروننده ۳۰ سائیمتره ک درت قطعه (باش قله سی مرتفع قیجده ک قله بوندن دها آجق برسطح اوزرنددر) منتظماً تقسیم اولنش اعظم برزایوه انداختی و مقدار کافی ارتقایی حایوی آتی قطعه قله دروننه موضوع وسطی جایدکی اون ایکی قطعه ۱۵ سائیمتره لک سریع آتشی طوبراولوب بوحالده کرک تعقیب وکرک رجعت ائناسنده انداخت ایدیلایله جک ایکی قطعه ۳۰ و سکز قطعه ۱۵ سائیمتره ک طویلری بولنه جقدر . خفیف طوبرلدن بومیسانده هیچ ذکر اولنمشده صوکیسمه یقین بولنان بطاریه ده ک اون ایکی قطعه طوبرلدن شایان اهمیتدر . ترتیبات و تشکیلات سالفه فی حایوی اولان سفینه مذکور قوه اساسیه حربیه بی حله جامعدر .

زهرلی قرووازورلرک مودلی موجود اولد نردن بری ۱۲۳۴۰ طونمه مخرجنده غروموبی سفینه حربیه سیدرک ۲۰ میل سرعته و صوکیسمه ۵۱ اولقی اوزره ۲۱ سائیمتره ک انچه برزهرله محفوظ و درت قطعه ۲۰ سائیمتره ک ، اون آتی قطعه ۱۵ سائیمتره ک و متعدد خفیف طوبرلرله مجهزدر . محافظه لی قرووازورلردن وولقانده انشا ایدیلکده بولنان (بوزایه تیر) ک دخی

بر مودلی موجوددرک سفینه مذکور ، ۶۵۰۰ طونمه، مخرجنده ۲۳ میل سرعته، درت قطعه ۲۰ سائیمتره ک و سکز قطعه ۵۱ سائیمتره ک طویلری حایوی اولقی اوزره دردست ختام اولان آتی قطعه بر صنفدن محافظه قرووازورلر میانددر .

بروجه بالا ذکر اولتان درت صنف سفله شکر طرز مخصوصلردن آکلاشلدنی اوزره تجهیزات حربیه وزره تخفیرلرینک تنافصیه حاصل اولان استفاده سرعت سیری تأمین ایتکدهدر .

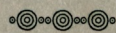
سفائن مذکور قلم اعظمک سرعت تجربیلرند استحصال اولان نتیجه ۲۱ ساعت قدر اوزون مدت دوام ایله تین ایتدیکندن اثنای سپرده دخی تجربه سرعتیه پک یقین برسرعتله سیر ایدیلایله جکی آکلاشیلور . روسیه بحریه سی ، سفائن لازمه ای نشایه

کافی اوله جقدر و سائله مالک بولندیکندن فیلاده لی ده کائن قرامپ دستکاهده (روویسان) و فرانسه کائن سین دستکاهده (ساروویج) ناملرله ایکی قطعه زهرلی اعمال ایتدیرمیشدر . سین دستکاهده (بهان) نامیه ۷۸۰۰ طونمه مخرجنده جریان جبری ایله ۲۳ میل سرعته زهرلی قرووازوردها دردست اعمالدر . بولندن ماعدا مودلری موجود اولان روسیه سفن حربیه سی بحر سفیده کائن فورژ شانتیه ، وولقان وسته تین دستکاهلرند کورلمکدهدر . بونکله برابر روسیه بیوک بر فعالیتله مهم دستکاهلر تأسیس ایدلمکدهدر . از جمله (ناوا) ده تکنه ؛ ماکنه و قزغان اعمالانه مخصوص بالیق دستکاهلری موجوددرک روسیه سفائن حربیه سنک ماکنه لری منحصرأ بودستکاهلر واسطه سیله اعمال ایدیلور . (نوول آمیرونه) ترسانه سی و پترسبورگده کائن (غالهر) واسطه سیله مجرد تکنه اعمال اولقدهدر .

سن پترسبورگی دکنزه التصاق ایتدیرن قتالک عمقی آزاولقی حبسیله بالاده ذکر اولتان دستکاهلر واسطه سیله سفائن جسیمه ک تنزیلی ممکن اولمه دیکندن قرونشاد ترسانه سنه بومثلو سفائن تمام اوله رق کتیریلرک اورا . ده اتمام ایدیلور .

سن پترسبورگ جوارنده بوتیلوف نام خصوصی و قولیلندو کائن ژوروانام حکومت دستکاهلرینک تقریرلرینه رغماً خارچده پک جوق مقداره تدارک و احضار ایدیلن زره لوحه لری اعمالاتی ، ناوا نه ری اوزرند کائن (اوبو قوف) نام طوب اعمالاخانه سی طرفدن تزیدو ترقی ایتدیریله جکدر . روس شبه سنده شهر ایدیلن زره لوحه لری جالب نظری اهمیتدر . سن پترسبورگ ده دفاتقو- روس نام خصوصی اعمالاخانه واسطه سیله بالکزر ماکنه اعمال ایدلمکده و بوخصوصه غایت مرتقی بولقدهدر .

(اورال) ده (برم) قرینده آلکسکندر و سکی نامنده معادن خاراجه مخصوص اولان قاریقه ده خام دمیر اعمالاندن بشقه طوب ، قوندق و مرمریات دخی اعمال اولنور . قره دکرده سیواستوپول و نیقولایف ترسانه لری دخی موجوددرک نیقولایفده انشاسنه باشلانلمش اولان سفائن سیواستوپولده اتمام ایدیلور . خصوصی مؤسسه لره کلنجه بولنر نیقولایفده فرانسر سرمایه داراندن متشکل « جنوبی روسیه ماکنه اعمال شرکتی » نامیه قزغان و ماکنه اعمالانه مخصوص قاریقه و « نیقولایف دوکخانه و چکیچ قاریقه لری » نامیه کورته تکنه ، ماکنه و حتی طوب دخی اعمال اولنور دارالصناعه لردن عبارتدر .



کوچک کایه لر

ژولیت

کیچهری بخیره یی آجاردم .. مهتاب ایسه باغچه یه قدر ایتدیم ؛ کندی ، کندیته پڑمرده اوراق اوزرینده کزینمدم .. قرک کوموشله دیک اغصان ائتدیم قانابه لره اوزا . نیردم ، تأثیر حزانله دوکولن اوراق بعضی اوستومه قوناردی .. بعضی تیره ، تیره به آزاریلیدکی حوضک سطحده دوشردی .. بویوک برده کز قاراشیمده ، جیربیر ، جیربیر ، نورل آراسنده سواحله آتیلردی ، رمزمه فی قاریله درین برسون ایچنده اوپویان شو قوجه شهری وایندیرمق ایستردی .. اکثرا بویله لکه تفکرات محزونانه یه طالاردم .. اوقاتی خیالات ایچنده کچیردم ، جوق کره ساعته باقدیم زمان وقتک جکمش اولدنی کوردم .. ایچری به جکلمک ویا بخیره یی قایمق اوزره ایکن برسس نظر دقتی جلب ایدردی .. طوردرم .. دیکلردم برکان ! بکا اغلار کی کلیردی .. روحه تأثیر ایدر . دی .. اونغماتی ماغمده طنین انداز اولیور صانیردم هم ، بن اولتار اوزرندمه تهر بن انامل کلفای و صاحبه سی جوقدن طایردم .. سنه . لردن بری .. اونک دها کانه صولدن باشلا . دینی کوندن بری بیلیردم .. بو قوموشومز ژولیت ایدی .. بروقتلراندن نه لر جکمشدک . یازین حرارتلی اقشاملرندمه صیحا ق روزکارلر اسردی .. کاشانه لرینک بوتون پانچولرینی آجازلر .. بخیره لری قالدیرلردی .. بن اکثر یا بخیرمه ک اوکندو و طوررکن کوردم . بوانشاده برمعل . رده کندی قارشی قارشی به کچرلر ، ساعتلرجه چالیشیرلردی .. صول ! لا ! سی ! دو ! ده ... طالعیز کانی

باشنی صول اوموزینه میل ایتدیردی .. سسلری طایفه جیم دیه قان ترایچنده قالدردی .. صوکره ، صوکره ! غالباراستدن باشلا دیلر .. اونی (بر عجائب خواب غفلته دوشدم) شرفیسی تعقیب ایتدی .. هله فضولینک (اسدی نسیم نوبهار) نی دیکله به ، دیکله به یقمشدق ...

نه قدرده کنجیدی نه قدرده کوزلیدی . مالک اولدنی بر جفت سیاه کوزه بوتون ارقاشارلم مقنون ایدیلر . سواقده تصادف ایتدیم ، بربریزه (بوزور) دن (بونسوار) دن باشقه سوزسوله مزک ، بعضاً او طمسندن نیم بخیره عطف نظر ایتدیکنی مشاهده ایدردم ، دایماً صولفون ، بیاض ، فقط اونستده خفیف ایدی . اکثرا اونی غاز . یئوده کوردم ، ساکت ، متفکر ، کیسه یه سوزسوله مزیدی ، بن اونک بوحالدری مشا هده ایلدیکه نندن کندمه بر کدر حس ایدردم .. برکیجه اونی بخیره سنده کورمه سم درحال بنه باغچه فیلاردم .. دریندن دوبولان کانی .. سلسله نهائی ایشتمکله متلذذ ولوردم .. مؤخر آ کانی نه قدرده تر . قی ایتدیرمیشدی ، اوله هوالر چالار دیکه یوکسکله اوچمق کلیردی ...

ب

لیال خزان یتیمک اوزره ایدی ، ارقا . داشلردن برینک اجباری اوزرینه ریخته یی قیدق . سرین برروزکار اسپیوردی ایلرله ک .. بر قراج سواقندن جکک .. ریخیم کوزو کدی ، آراهار ، آتار بربری تعقیب ایدیلور .. بر قراج دراجه سوار سرعته کلوب کچور .. صانچیلر ، باغییرور ، چاغییرور ؛ بزد بوعلم شانه قاریشدق .. اشانغی یو قاری دولاشمه باشلاق .. کچرکن .. (اول) بلوو) نک اوکنده ژولیت راست کلد . پدیده برابر ایدیلر . وجودی رطوبت لیلدن محافظه ایچون قایلن برمانتوبه بورونشیدی ، بوزینه دقله باقم ، کورمه دن کجی .. بر ایکی آدم آیریلنجه شدله اوکسوردیکنی طوبدم .. یوردم کانی .. دیمک ژولیت خسته ایدی .. همان یانلرینه قوشمق ایستدم آرقاشارم برافادی .. صوکره .. اونلرک بر آرایه یینه رک سرعته اوزا قلاشقلری کوردک .. آزارامی کیدی دها زیاده طورامدم .. رفیقلمه برابر بومیدانی ترک مجبور اولدق .

ایشته ایلک دفعه اوله رق اوکیجه حس ایتشدم ، که ژولیت ایله بنم آرامده بر رابطه معنویه وار .. حجرمه جیکلدکن صوکره قانی سورمه لدم .. قوشدم بخیره یی آچدم ژولیتک او طمسنده غاز سیله بودی . برردم سکون وظلمت بوتون اوای . او او طمینی اورتمشدی .. ناچار ماصه ک باشه او طوزورق

دوشوځه که مجبور اولدم ... ژوليت ۱.
بوشکوفه شباب ۱. سولون چهره سنده کی
خاځه نکه نه درجه لده مقاومتوز اولديني
يکي، يکي آکلا بورد. اوسيه مژگانر ۱.
آری، آری قلمه باغمه باشامشدي.
ايک دفعه اوکجه اوپو بوماد؛ ژوليت ۱
برديقه کوزمک اوکندن آريلمادی .. کانتک
عکس تاثیر طينتي رنانه دماغی اشغال ايتکدن
خالی قالادی ..

خلجان واضطراب ايچنده صباح اولدی
ياواش ياواش، افق آدينلادی .. غزلک بيه
ضيايلى آغاچلری تلويه باشلادی ... اقشلا
مدن برى آجيق اولان بچره دن کوردم،
بر ايکي قوش اوچوب کيتديلر .. شمسک
شعاع نخستينى دکزی يالدىلادی .. اوراده
نظر مسحرک آغوش کلکونه معطرف اولد-
يني حاله ژوليتى دوشوندم .. اگر خسته
ايسه شفاياب اولماسي ايچون کيزى، کيزى،
دعالرايتم ... بر نسيم روح افزا سرچلر يده
اوباندردى .. برر، آکيشرکلديلر .. باغچه ده
کي آسمه يار اقلرنک اراسنه طوليانديلر ..
حيوبديلر آراسنده کنديلر نه مخصوص غو-
غاره باشلاديلر .. آه .. بونلرک ييتمز توکنمز
منازعلى ۱؟

ج

برکون صوکر ايدى ظن ايدى يورم ..
ايرکندن ديشارى چيچدم، اوزاقده .. دکز
کنارندکي قابالقره قدر کيتدم .. اوراده قبه
حضراي اوراق زير ظلاله باقرق ساحه
طبيعتي کوزدن کيرمه باشلادم .. دکزک
روح افراشافتنى ني ملال ايچنده راقپوردى ..
اغاچلری سالالان روزگار لک رنماي وجودي
ياقان آتش غرامى عولندلر پيوردى .. اسبان مجلا
بر سطح ماتم انکيزي آکديريور، اونظر بير
بولولر تأثيري تزييد ايدى يورم ..
اوکله ياقلاشمشدي .. آرايلرده کي سخور

هر تقعه يي قايان بياض کوبکرک شيرديسي
سامه رس الم اولدى، قالقدم، او اسرار
انکيز اوپوقلرک آراسندن کچه رک نامتاده کي
بورنه قدر واصل اولدم .. بورادن قايلره
جاريان موجات خفيه کورولپوردى .. بورالری
تاتکينه قدر صيغ وقومسال اولديندن آجيق
يشيل رنکنده نمايان ايدى .. صاغ جهته باقديغيم
زمان آغلرني طوليان بر قاج بالقجي قاينى
کوردم .. هر بنده ايکي اوج آدم بر ايب
پارچه سنه آصيلور رقاچه ده کورک چکيوردى
بونلر باعديده، ايده کوزدن نهان اولديلر،
اوراده بر ساعت قدر اياده طوردم انتظارى
تا اوزاقلره عطف ايتيش، ني بايان نامتاهيلکلره
قارشى طلمش ايدم، هب تفکراتم ژوليت
حقته ايدى ..

ليل ياواش، ياواش ياقلاشيوردى،

ايکنيدن صوکر، کونش بولونديغ قابالقره ده
عکس ايتدى، اسکي برمه عودت ايتدم ..
دوشونيوردم .. آه ! ژوليت، خيالى
صفحه قلبه منقوش ايدى، سوزلرني بارلاق
بر شعره ترجيح ايدردم، جديتي نه قدر
سوردى .. ساده، فقط دالما متخيل ۱.
صاجرانده اللرنده .. بيلکلر نده بر طراوت شباب
واردى که ۱؟ ... يالوقره کوزلرندن صاچيلان
ضياي سعادت .. بر نير حسن و آن دالما طرافقه
دولاشيدى ..

اونک سياسته کي رنگ شباب دکليدرکه
ني بويه متاثر ايتمشدي، ني بويه حزن و کدره
دوشورمشدي ..

بوصره ده ايکي کچيک ايلرندن
طومتش بر جوجقه، باشليجه براختيار اوکدن
کيديلر، بو آجغز هم پورى يوردى .. همده
آغير، آغير، حزين حزين ساحل اهاليسته
مخصوص بر نوع دودوک چالپوردى ..
بودودوک اوقاقدن باشلاوب کيتدکجه بويون
بر سره قامشدن متشکلدى .. اهترازاسندن
حصوله کلن نعمات ني نشاط ايچنده راقدى ..
اوسس قايلره چاريدکجه تکرار بتکرار؛ عکس
ايدى يورم .. طرز اهنگدارينه حيرته
قالدم، اشعه آفتاب ساقلری اوزر نه و اطور مش
اولديغ درخت سابه دارک اغضائى بنه لره
بوياشمشدي .. رنگدن عکس ايتدکي قايلقردن
اشاغى بر قرمزى طوفان بوشانيور ظن
اولتوردى، قوملقده بولان بعض قابوقلر،
حيوانات بچره مستحاله لري آکديرشيلر هب
قرمزى ايدى .. بوصونلريله لملکون ايدى ..
بن بونلری شاعرانه احساساته سير ايددکجه
برده ژوليتى دوشونيوردم، او قراقلر ايچنده
ژوليتى آرادرم اونک صافيت حياتي تحظر
ايدردم .. اوج .. بوعلم نهائيد قره طوبراقلره
قائدم او ني نهائيلک علته قارشى جناب حقه
يالواردم، اگر ژوليت مطلق مزاره کيره جکسه
بجده ني نشان ايلمنى تضرع ايلدم .. ياغه
قالديغ زمان نکهر بايه لره لقه لره قاياب ورواق
ظلمت مابرر کولکه کي کورونکلر ني مشاهده
ايتدم !

د

کونلر کيدى .. ژوليه نه او طه سنده،
نه ده غازينوده .. ريخته ده تصادف ايتشم ..
بر بره چيچمايوردى .. يالکيز خسته اولديني
بعصاً براز ايلشديکني خبر آليوردم ..
هر صبح، هراقشام، کوزلم سرشک ايچنده
اولديني حاله بنه ژوليتک اوي سيرايدردم ..
باغچه سنه باقاردم .. ارتق سويلکي چيچکلری
صارارمشدي .. آرا، صبرا دبيلر ني کندی
ايله صولاديني فداحققارک يار اقلری کاملاً
دوکولمشدي .. برکون کچه حول ايتک
اوزره ايدى .. ژوليتى بچره سنده کوردم،
ريخته باقيوردى .. شهرک قارشيسنده هنوز

يانان ايشيقلرى تماشا ايله بوردى .. بوصره ده
يقينده بولونان بويوک ساعت اون ايکي جالدى ..
در حال بچره دن چکيدى .. بر مدت صوکر
خدمتچيسينک اوموزيه متکي اولديني حاله
اچيق اولان قايدن صواقه چيقديلر ..
آمان ياري ۱ .. ژوليه نه اولمشدى ۱؟
اوقدر نه يغلهمش ايدى که تعريب ايددم ..
کال زحمته بورويوردى؛ بوصره ده خده تجي
اوزاقدن کچن بر آربه ي سسلندى .. بر
قويه ۱ .. اوکارسنه کلدی .. طوردى ..
ايکيسيه ينديلر .. قابوني قابادقن صوکر
خدمتچينک تکرار طيشارى به چيچه رق برش
سويله دبکني ايتشم .. غالبا، ريخته ديدى ..
ياواش ! ياواش کوشه ي دونديلر، بن ارقالرندن
متجربانه باقارکن آره انک تکرار عودت
ايتدکني کوردم، ژوليه ت، صوکران
خبر الديغه کوره ده آره انک تکرار لکلى ..
دوتکه باشلار باشلامز - فالشمش ..
کنديسنه بريافينلق کش !

اختيار بدرى سرعته صواقه چيقدى،
کنديسني قوجاقلايرق آرادان ايتدردى،
طاش باصاقلردن يوقارى به چيچاردي ..
آرتق اوکجه بن ايچون اوقو اويومق قابلى ۱؟
خدمتچيلرک متصل صواقه قوشوشدقلى ..
ني، بعضيلرک النده علاج شيشه لرى اولديني
حاله عودت ايتدکلى مشهودم اولوردى؛
قاينک اوکنده کي مهرمر ستونده يانان هوا
غازيده بوخصوصه بکا ياردم ايدردى ..

ه

آرتق برکشمکش ايچنده وقت کچيرسيوردم
کانون اول، هوالر صغوق کيدى يوردى ..
اودن بوبر اسکلسته اينجه به قدر، باخصوص
ريخته دن کچرکن فيريل، فيريل دوزدم ..
صرصر بيخ افکن طاملردن؛ برلردن قالديريدي
قارلره دهشتلى کردبادلر تشکيل ايدردى،
برکون ايلک واپورده چيچيديلرله يانان صوايه
ياقلاشدم، امل اوستوسى باشى قوروتق، همده
[Pémsthène] عنوانى بر اترک صحافى
قارشيديرمق ايدى .. قامازده بندن باشقه
کيسه يوقدى آرتق بوغولو جاملردن افق
اورتن کيشف سيسه وقف نگاه حيرت ايتشم ..
بردينه اوزر به بر آغراق جودکى، ياواش
ياواش کوزلرني قايتدم .. نندن صوکر
اوموزيه برالک دوقونديني، ده صوکر
اسمک تلفظ ايدلديکني ايتشم .. صيچرام !
قارشيمده (لوتى) ني کوردم بو ذات دوشلردن
ايدى .. کال مجتبه لاني صيقدن صوکر اصوره
دم .. نردن ؟ ديدم ! جواب ووردى :

— نردن اوله جق ؟ ! سن نردن کليورسه ک
بنده اوردن ! ديتيدن برى بورادهم ۱ ..
برکره شو قازا کلق کوشه باقاده بيله ..
لوتى روقت کنديسيله برمکتبه راقداشلاق
ايتشمک .. برکون يکديکي نردن آريلدى ۱ ..

اوطب دارالفنونه کيدى، مکمل برطيب
اولدى يتشدى ..

مکله مزه دام ايتدک .. تصادف کنديسينک
دون کيجه صباحه قدر ژوليه تک ياتنده
بولونديني خبر آلدیم .. بوسويلکي محي اولک؛
اوبرک خزاک نداويسنه تعين ايتشلر !

— آجورم، نامق، بونکچن قز ابي
اولمايه جق کي .. اقشام ساعت اون برده
برايينلق کچيردى .. قورقودمن نه يابه جمعي
شاشيدرم .. بو حرکت برطيبه ياقشاما ..
بر مدت صوکر آجيلدى .. براز علاج فلان
ايچيردک .. خدمتچيله برابر ياغه باتيرمق
ايچون چکديک زحمت بيلسه ؟ صاحلين
کوزلرني آجديغ زمان اونک، قاره .. فيرطنه به
باقيرق جامي آجش اولديني کوردم ..
يرمدن فيرلادم، نه يايورسک ؟ مادمازل
ديدم، بچره ني قايدم .. برده لرى چکدم ..
يوزندن مدت مدیده اغلامش اولديني بللى ايدى ..
حالى بکا پک زياده تاثير ايدسيور .. دون
خدمتچيسى صوفاده آغلايوردى، طيلانامدم
بنده هونکور، هونکور اغلامغه باشلادم ..
کنديسنه ژوليه تک بزم قومشومز اولديني
سويله دم، حسن و آنه قارشى اولان احساساتى
آکلا تدم، و اوموته محکوم ني چاره نک تدا ..
ويسنه تعين اولنديغه نه قدر سوسيندکي
بيلدردم ..

و

— آه ! اولک ايتهرم ..
بوتون قومشولر بوجانخراش؛ بواجيقي
فرياد اوزر به بچره لره قوشيديلر .. صواقه
فرياديلر .. ژوليه تک بدرى زمان صياومتدن
برى طانيدىغ و اجازيله اختيار .. آه ! بکا
قاج دفعه اوغلم اديبه خطاب ايدن اوشفتلى
آدم .. باش آجيق .. کيجه لکه طيشارى به
اوغرامشدى .. کوزلرنيک رنکي قلبنک ترجاني
ايدى، يوزنده کي علام نديشه ني کورر کورمز
(آه ! ژوليت کيتدى !) ديدم .. اللريله
قيورحيق بياض صاچلرني بوليوردى ..
متصل باغيبيور، بوغوق، بوغوق برطام
صدالر چيچارسيوردى .. اطرافدن ييتشن
برقاج مأمور اللر ني صم صقي طونديلر .. برى !
— مطمئن اولک ! اقدى مطمئن
اولک .. ديسيوردى .. او حال سويله بوردى؛
— اولک ايتهرم، ني ريخته کوتورک
قزم اوراده غازينوده دکلى ؟ هراقشام ۱ ..
کچيوقت ۱ .. اللرى مهرمر کي اولدى ..
دويمينک علاج يتشدر ديسيورم سکا !
او عايلجاب کنجى .. ذكى دوقتورى جانغير
لوتى اونى قورتاراجق دکلى ؟

[مابعدى وار]

نامق صدرى

مدیر مسئول : محمد طاهر

مدوح

معارف — طاهر بک طهرسى —